

TOEIC / TOEFL

Die Unterschiede

- Der **TOEIC** ist auf die Anforderungen des Fremdsprachgebrauchs im Berufsleben zugeschnitten. Von ETS durchgeführte Untersuchungen haben z.B. ergeben, dass Berufstätige eher mit kurzen Texten konfrontiert sind und diese Forschungsergebnisse bei der Konzeption des Tests berücksichtigt. Die Testfragen orientieren sich an der englischen Sprache, wie sie in verschiedenen Ländern im internationalen Geschäftsverkehr angewendet wird.
- Der **TOEFL** ist ein Messinstrument für die Zulassung und die Platzierung von Studenten, deren Muttersprache nicht Englisch ist. Bei den im TOEFL verwendeten Texten handelt es sich um relativ lange Ausschnitte aus Aufsätzen und literarischen Texten aus dem akademischen Bereich.

TOEIC oder TOEFL

Der TOEIC ist auf Personen zugeschnitten, die Englisch im beruflichen Umfeld benötigen oder benötigen werden. Der TOEFL hingegen ist für Studenten erforderlich, die sich für englischsprachige Studienprogramme an Hochschulen und Universitäten einschreiben möchten.

Weitere Informationen zum TOEFL erhalten Sie auf den TOEFL Seiten der ETS Website: www.toefl.org. Die Anmeldung ist Online, telefonisch und per Post möglich. Telefonische Auskünfte erteilt das Regional Registration Center unter 0031 320 239 540.

Wer setzt den TOEIC ein?

- **Unternehmen** wie AGFA Gevaert, Air France, Airbus, Akzo Nobel, Arvato AG, Austria Tabak, Berner GmbH, BTI Befestigungstechnik GmbH, Deutsche Telekom, Dow Chemicals, EKO Stahl AG, Glaxo-Smithkline, Honsel, Lafarge Corp., MAN, Manor, Mars Inc. Germany, Mori Seiki, Organon, Renault Nissan AG, Samsung SDIG, Sanofi-Aventis, Schindler, Schott AG, Siemens, Tetra GmbH, TÜV Deutschland, Unilever, Vattenfall Europe, Weleda, W.L. Gore & Assoc. nutzen den TOEIC für Einstellungen, Beförderungen und bei der beruflichen Weiterbildung.
- **Universitäten und Hochschulen** wie die Universitäten Bremen, Düsseldorf, Freiburg, Göttingen, Leipzig, Lüneburg, München, Paderborn, Wuppertal oder die Fachhochschulen Aalen, Deggendorf, Erfurt, Kaiserslautern, Nürnberg, Osnabrück, Trier, Lippe und Höxter. Westharz, Kassel, Göttingen, Paderborn, Berlin, Wildau, Wismar nutzen den TOEIC als Zugangsvoraussetzung für bestimmte Kurse oder als Abschlusszertifikat.
- **Fortbildungseinrichtungen und Sprachschulen** bieten Unternehmen und Einzelpersonen ein unabhängiges und weltweit anerkanntes Zertifikat.
- **Öffentliche Testzentren**, die deutschlandweit den TOEIC-Test auf Anfrage und zu festen Terminen durchführen.

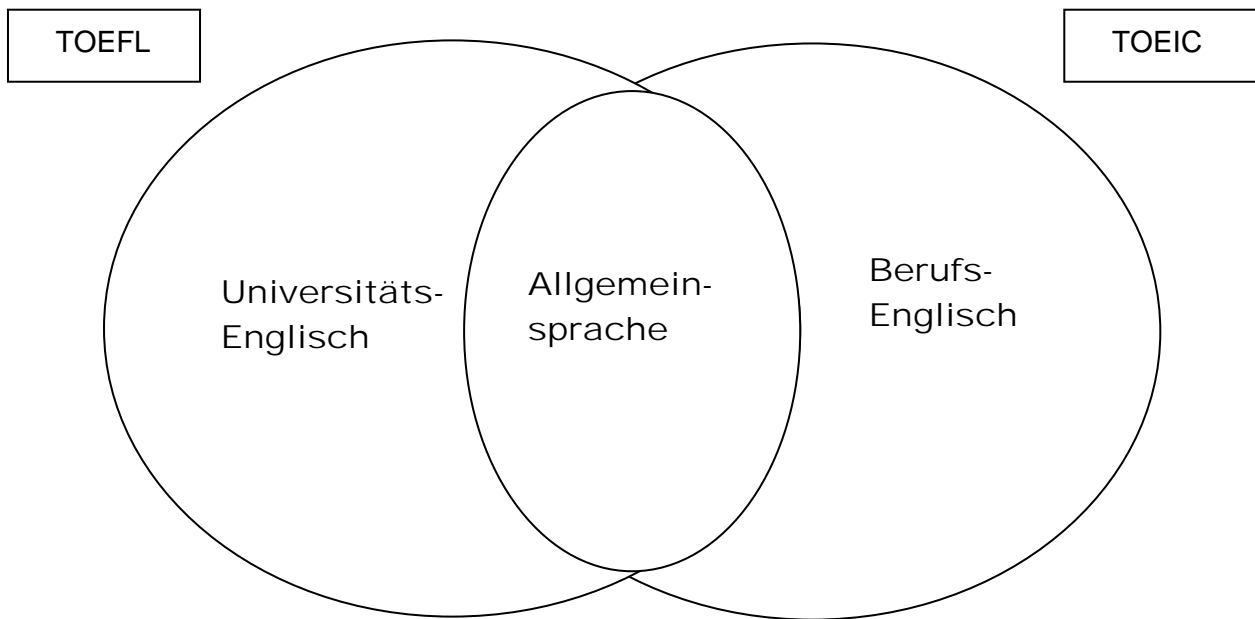
Vorteile

ETS Qualitätsstandards garantieren:

- Zuverlässigkeit
- Kosteneffizienz
- Flexibilität
- Schnelle Ergebnisse
- Service vor Ort

Der ständige Kontakt zwischen den Entwicklern des TOEIC und internationalen Unternehmen ermöglicht eine optimale Abstimmung des Tests auf die Anforderungen des Berufslebens.

VERGLEICH DER BEWERTUNGSSKALEN DES TOEIC UND DES TOEFL



Da TOEIC und TOEFL nicht die gleichen Kompetenzen prüfen, gibt es auch keine genaue Korrelation zwischen einem TOEIC- und einem TOEFL-Ergebnis. Wenn beide Bewertungsskalen dennoch verglichen werden sollen, hilft die nachstehend aufgeführte Übersicht. Diese Aufstellung beruht auf von Saegusa in Japan (1983) und von Berquist in Frankreich (1996) durchgeführten Studien.

Detailliertere Entsprechungslisten sind auf der offiziellen TOEFL Website zu finden (concordance tables).

PBT/ITP	iBT	TOEIC
350	20	150 – 300
400	32	300 – 450
450	45	450 – 600
500	61	600 – 750
550	79	750 – 900
600	100	900 – 990

$$\text{PBT} = (\text{TOEIC} \times 0,328) + 307$$

PBT – paper based TOEFL

ITP - Institutional Testing Program (ersetzt PBT in Ländern, in denen iBT angeboten wird)

iBT – internet based TOEFL

Weitere Informationen zum TOEIC:

www.sprachenmarkt.de

Kontakt:

Tel: 0711 / 12 85 15 40

Fax: 0711 / 12 85 15 49

E-Mail: toeic@sprachenmarkt.de

Sprachenmarkt.de, Felix-Dahn-Str. 9d, 70597 Stuttgart